

## Who are the Interpreting Team?

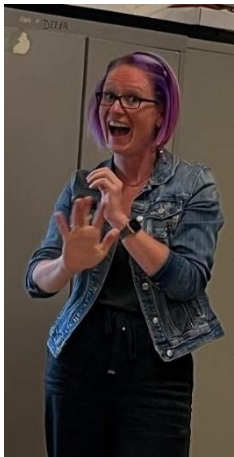
The Interpreting Services unit within Saint Mary's University has two full-time staff members, one of which is the Manager. The Manager is responsible for coordinating all interpreting services which includes but is not limited to, arranging for team interpreters as needed, requesting and distributing preparation materials, organizing logistics for the team and interpreted-mediated event participants, ensuring the quality standards are maintained, etc.

The team of interpreters are not trained scientists and work with all participants to produce an equivalent message in both languages. If at any time something does not make sense, please feel free to interrupt for clarification from the interpreting team.

All interpreters working with SMU are members of the national association, the Canadian Association of Sign Language Interpreters ([CASLI](#)), and a provincial affiliate chapter such as the Maritime Association of Professional Sign Language Interpreters ([MAPSLI](#)). Being a member of these associations requires the interpreter to follow a Code of Ethics and Guidelines for Professional Conduct.

Who are the staff interpreters?

### Ashley Campbell (she/her)



- 15+ years of experience working as an interpreter
- 10+ years of experience working at Saint Mary's
- Member of CASLI and MAPSLI since 2010
- Former CASLI Board member (including president), and current MAPSLI Board member

### Cornella Steele (they/them)

- Heritage sign language interpreter (Deaf parents)
  - Graduated Interpreter Training Program 2024
  - Member of CASLI, MAPSLI, and ASLIA (AB)



Interns and student observers.

- We offer an annual internship during the academic year.
- Students from the NSCC interpreter training program may also observe the working interpreting team.

Additional information

For more information about interpreting services, please feel free to reach out to Ashley at any time: [ashley.n.campbell@smu.ca](mailto:ashley.n.campbell@smu.ca)

You can also check out the [Deaf Academics & Interpreters webpages](#) on the Saint Mary's University website.